ՀԵՐ 52. (Էֆրենդի 17 Մայիս) ՍԱԼԻ 5 ՄԱՅԻՍ 1892 (1306) (Հիճրիյե 20 Զեվալ 1309) Նմր. 4533

ՄՈՒԵՍՍԻՍ

ԵՎԱՆԳԵԼԻՈՆՈՍ ՄԻՍԱՀԱԼԻԱՆ

ԱՆԱՏՈԼԻ

ՕՒՄՈՒՐԻ ՍԻՂԱՍԻՂԵ ՄԵՂՔԵՊԻՂԵ ԲԵ ՓԵՆՆԻՂԵ ԳԱԶԵԹԱՅԻ ՕԼՈՒՊ

ՍԱԼԻ, ՊԵՆԹՇԵՄԻՊԵ ԲԵ ԱԶՈՒՄԱԼ ԻՐԹԵՍԻ ՆԵՍՊ ՕԼԻՆՈՒՐ.

Սաղիրն իրտիրյալ
ԹԵՈՂԵՆԻՍ Ե. ՄԻՍԱՀԱԼԻԱՆ

ԳԱԶԵԹԱ ՊԵԴԵԼԻ
Մէր սաաբէնդէ
Տարեկան . . . . . Գր. 120
Վեցամսեայ . . . . . » 65
Դաշալարդա
Տարեկան . . . . . » 100
Վեցամսեայ . . . . . » 85
Մեգալիքի էնճիրեանդա
Տարեկան . . . . . Ֆր. 40
Վեցամսեայ . . . . . » 20

Նուսխաի 40 Պարա

Մուդիրլեր
ԱՂԲԱՔԻՐ ՄԻՍԱՀԱԼԻԱՆ

ՊԱՆԱՏ
Պիր սաթրի 48 սանթիմ . . . Գր. 2
» » 32 » . . . . . » 4
» » 22 » . . . . . » 5

ՄԵՐԿԵԶԻ ԱՂԱՐԵ
Իսթանբուլդա Օմէրի Թաբտուդա
Թաղչա Քալեսի Նմր. 158.

Մատբաի Մուդիրի
ՀՐԵՏՈՒ Հ. ՄԻՍԱՀԱԼԻԱՆ

ՀԵՄԵՐՈԴՈՒԹԻՒՆ
ՄԱՅՍ.

5 ԹՐԻԹ. Երիցուց մեղեկամարտիրոջ
6 ՉԵՏԱՐԹ. Ամենայն սրբոց.

ՔԱՂԱՔԻՆ ԻՆՍԱՆԱ ԹԵՍԻՐԻ.

Քլուրբէ ազնի գաթթի Ստիսթանդան (Ստամբուլ) Քոստանդինագրատ (Պոլիս) Գոյրոյ Քիսթերիլիզմի թե թանդի Ալեսուդամանդ մաղալլերդե զինդեգելանի Իսգրէտ Իսմիրլիզմի, Քլրբեդէրիկ, դամլ տարդեմ զինդեգելանի դենակուն Իմիանելեր. Դունուն, Ալէդ Էրբ գրբնի գաթի Ստիսթանդան մուսաթի մեսգեթե Դունուսանդ մաղալլեր, գարեկէտ Ցեմ ի թիգրարիգա

λαλάρ ζουγούρ ідерік, кідуллі ζαράρ-σύ-ζιγανα σεπέπ ölmiдöр.

Гіарункі тζεχαρσεντέ кідуні Гіонанистáν χανεδανή Κηρακλεί 'Αθήναιδεν Κοπενχακά μουτεβέζιχεν χαρεκέτ ідеζζέкір. Δανιμάρκα Κηρáλ βé Κηραλίτζση χαζαρατηνήν 50νδζі σενέτ деβіргéт іζδιάδζλαρή σενλικлері Ματσήν 14νδζі кідуні ідζра ölounaöζαγτηνδáν, χανεδáν Κηραλήνίν Іούνіος ітτιδαρλαρηνδá 'Αθήναιγε áδδетлері μουκαρρéр πουλουνμуйöр.

Μουσσιού Δηλιγιάννη ταραφδαρή γειδζáνη áζιμδé іöі ісілérде, іντιγáπ κεμαλí σουκισουνéт ілé ідζра ölounμούöр.

ΑΧΒΑΛΗ ΣΙΓΙΑΣΙΓΕ

Γιουανιλéр кérек γιαάαöηλαρή χαβáνήν τεσσαρατηνδáν ölσούν βé кérек σουρéτі τερπιγελερινδéν πουλουνσούν, βαταναρηνήν χέρ χουσουδá χούσνι ιντιζαμηνή μουδζíτ óλá πιλεδζéκ ісπáπ-συ-βесатή τεχιγιγé φéδκ-éλ-áδé γαιρéт βé χαμιγéт іτράζ éілеγé кélδικлерінδéν μουτεμεκκíν óλδουκларή ö кідуζоúк πір μεβкή таρίχі áλεμλν éν πöγζúк, кήμετлí βé τεζγινлі σαχγηρелерінé ζáтт ітμісöр.

Σιμιδікí Γιουανιλéр δαχή γέρ χάλ-συ-χαρακетí βé ітбéр-συ-áγλακлері ілé κουδεμáí Γιονανιγενίν χαήρ-συλ-χαλεφлері óλδουκларηνή ітράζ éілεμεκδéδірлér.

Χέρ ινσáν χατá βé νισγιáν ілé μουρεκκéт óλδουγού νá καπílı ινκιρöр πір éσαζóλμáγγηλε, Γιονανλαρήν δαχή πáζεν χαταλαρá δουσöδκлері κιρρυλμήöр.

Ε' δζούμλε μουσσιού Δηλιγιάννηνιν σουρéτι μεσλéκ βé μεχαρéτι σιγιασετινí πір κερρé τεζιρπé ітδικлері χαλδé, кідγια μεμλεκетí їχγιá ідеζζεγινé δáір βερδγή βαδλαρδáν áλδανарáκ, кетζéν σερéρδе γíνε μουσσιού Δηλιγιάννη λεχινé іттár рéі ідерік, μεβкή βεκιαλéтι χούκιουμετé τζηναρηλμήöр.

Δáκιν «μηζρáν τζουδαλá σηγμαζ» δáρτη μεσéλι μασöακήνδζа τζöк кéτζμεγερек πογασηγήν κημéτι γενкí áνλασηγλμαγιá πασλαδή βéνáνή χοκουμετí γεδινé кетζíρір кетζíρμéζ μεχαρéτι σιγιασετí βé σουρéτι ідаресі Εύρώπα δεβλéтлерінí ναζαρηνá τζαρπαράκ їσγαμήν κηήμετлері τενεζζούλ ітδιγí κιπí, їχαλí δαχή ідаресízιγινí βé βαδλερінí áδéμι ідζрастήν κιφρúνδζé, χατασγηή πít-ταπí ідράκ і-δερέκ-ізáκγη χατá γεδεσíілé кетζéν πaζáχ кідυνυνé τεσαδúφ ідéν ινιγáπ ζεμανγή χαλεδζáνη κáλπ ілé κιζετμεκδé ідділéр.

Γéβμι μεζкíöр Γιονανλáр ітζούν éν νοκταλή, éν μουχμμ πір ζεμáν óλδουγού κιπí, χέρκες ινσáνη χόκουμèт πір γéδі ікτιδáрé τεδδí βé τεσλιμí δαχηγασηνáναїλí óλμαλкηγή áζζоí ідїγεрδου, βé νáχγετ 'Αθήναιδεν βουρúδ ідéν τηλεγραφларήν μεελινé кідρé μουσσιού Τρικούπη 160 рéі ілé λαίκ óλδουγού μεβкηγí їχραζá μουδεφζáк óλδоú.

Ізтé βоú σουρéтlе Γιονανλéр μενκαρí δεβλетлері ітζούν, рειλερινí βé áζουλερηγήν ούλδιγετινí βé ö χεμιγετινí τακδιρé μουκδεδір óλδουκларηνή ітράζ éілεδілéр.

Μουσσιού Τρικούπηην πáς βεκιαλетлιγé δαχáναїλí óλμαζδáν éδδéλ γαλιτιγετινé áγλéπí їχτιμáλí βé χáγ γαλíτ óλδουγούνδáν, Γιονáν éσχαμιγήν κηήμετлері τερεκκή ітμεγé πασλαδηγή κιπí, σήμιδé кідυνδéν кідυνé τερεκκή ітμεκδé óλδουγού Γιονανλарήν μεσχούöδι πασπρéт їφτιχарλарή óλμακδáöηр.

Φíλ βακή βεκιαλéті χόκιουμèт μουσσιού Τρικούπη κιπí πір σαχήπι ікτιδáрíν γéδі κηήμетδαρηνá δουσμεσі γιαλήνης Γιονανιστанήν δεγíλ, πéλκι δουéλι σαφρелін σζουμλεσινíν χσνουδγετινí μουδζíт óλμαúöηр.

Μουσσιού Τρικούπη μáνελ καöμ їντιχáζ éілεδιγí μεελéк βé їραγé éілεδιγí μεχαρéτι σιγιασетíν éν ζιγιαδéναζαρá τζαρπανήδουéλι μουöζáδірé ілé χούσνι μουνασεπаöδá πουλουνμασήöрκι, πού σουρéтlе μεμλεкетíν їχμáλη νεδακηηνá βé σααδéт-συ-μααμουιγετινé áγρασöúñ, τζλήηματá φουρσατγιáñ óλμακδáöηр.

ΔΑΧΗΛΓΕ

ΤΕΒΔΖΙΧΑΤ

«Τακδίμι Βκακí»ναζαρετí ізζμαμή ілé δαχηλιγéναζαρéті áζελілесі μουστéαφληγηνδá πουλουνδν ούτουρετlоú Ρεéіδ πéі éρéνδι χαζρетлерінí μεζкíöр «Τακδίμι Βκακíγí» χούσνι ідарé ідíμμεκδé óλμασí áζγéтlе, ζíκρ óλουνáν μουστéαφλíк βé «Τακδίμι Βκακí» κιζετтінδé áζλí βé Τακδίμι Βκακíνν κιδúλλιγεν áγασöí ілé, μεζкíöр μουστéαφлík öουρúí δεδλéт áζασονδáν ούτουρετlоú 'Αχμéδ Ρερίκ πéі éρéνδι χαζρетлерінé μεζáζöúñ βé їχσνν πουγγουρηλήöрöр.

Νουρούς ідарéі ούμουμιγетí μουöφí σααδетlоú Ταχσίν éρéνδінν κηδíμ βé éχλιγετινé μετéνí σύλιχ σήνφη éδδéлí.

'Ιζμúр δουγγούνν ούμουμιγí νáζηρή ізζетlоú 'Ισμáετ πεγé γούσνι χηζμéт βé γκερετινí μετní τερρáνν σανιγí σήνφη μουτιμαγιζí.

Πáσρα βιλαγετí βιλαγή Ζούρ μουτασαρρηφή σααδетlоν Μεχμéδ πασá χαζρетлерінé.

Χεκιμí μουτασαρρηφλιγή Σουλειμανγí μουτασαρρηφή σáτνν σααδетlоú 'Αλí Ριζá πасá χαζρетлерінé.

Σεκιζνδζі δαιρéі πéλεδιγé μουöφлíγí γεδινδζі δαιρéі πéλεδιγé μουöφí σáτνν σααδетlоú Δζемáλ πéі éρéνδіγé.

Πεöνδζі δαιρéі πéλεδιγé μουöφлíγí σεκιζνδζі δαιρéі πéλεδιγé μουöφí σáτνν σααδетlоú Ταχσίν éρéνδіγé.

Γεδινδζі δαιρéі πéλεδιγé μουöφлíγí πεöνδζі δαιρéі πéλεδιγé μουöφí σáτνν σααδетlоú Μενкí éρéνδіγé.

Μουουτтерáνν σαφραφνδáν φουτουδетlоú 'Απρχαμ Πινοαιéν éρéνδіγé рóυтéі рапιé.

'Ερμενí Κιττолí δζемáтí μουουτтерáннνδáν φουτουδетlоú Ζóρζ Νελπκς éρéνδіγé рóυтéі χμισé.

ΝΙΣΑΝ

Φεχχμετlоú Πρίνς Μéтρνöр öі Σáξ Μéтνινáν χαζρетлерінν χáζ χαöμεσí μουσσιού Σρáδéρ πεöνδζі рóυтéδεν Μεδζíδі.

Πáχρі σερíδ φογζíλ τοπτζí áλαιλαρí éτ πακγινκτή μουτεχχουöí τουöζíζαρδáν Δημитρáκη éρéνδіγé πεöνδζі рóυтéδεν Μεδζíδі.

Κηρíδ íδλερінδé χούσνι γζíμετлері μεσπöúñ óλáν 'Αθήναιε σαφράτι σενγεσí áтáöí μιλετері καμπκκήμ ізζетlоú Σεїρσυλλáγ βé áттéі νουöáλí κáλ áγασí 'Ιχσáνéілері πáρöр κπτé Κηρíδ μεδéλκεση.

'Ιζμúр μουουτтерáннν τουöζíζαρηδáνΤελλóγλου Θεοöωρáκη éρéνδіγé πεöνδζі рóυтéδіν Μεδζíδі.

'Ερμενí Κιττолí δζемáтí μουουτтерáннνδáν Νικöμ Σερκís éρéνδіγé πεöνδζі рóυтéδεν Μεδζíδі.

'Ισπáνια Κηρáλή 'Αλφóνς χαζρетлерінν γéβμεβιλαδетí óλμáκ μουνασεтетí ілé таρáφν éρéμα χαζρétі Παöδαχíδéν ναιτéé χακιöμít Κηρáλéζа Χριστίνα χαζρетлерінé тéпрікí χαβí πір κπτá τηλεγραφκаμí χαμουιγöúñ кéöáé πουγγουφлíööр.

(Μουöáφουν Πιλτγζ Κηρáλ 1886 Μαιτνκνν 17νδζі кідυνöú δöυγγιαγçé кéλöúñ, 1885 σενεσí Νοέμβρουν 25νδζі кідυνí πεöφí Κηρáλήν πíλκε βιλöí βερκτινκ μετνí τεβéλλουöí кідυνé Κηρáλήγή öλáν ідιλμéööр. 'Ελγéρι 6 τμεκνöá πουλουνμаööр.

Ρωσσία δεöλετινíν Δέρι σααöδετ σερíφí μουσσιού δé Νελιδωφ χαζρетлері 'Αλεμáνια κáπληζαλαρινκ δíöκμ ітμíκ öζíρí ізтιγзáλí ілööí μεεζουνγετ öζíρνé δουνκí кідυν Εύρώπα τρανí ілé σεχρωμζíöν öζμít éілемíööр.

Πεγöáδ δεμíр γιολή χαττννν їμτιγαζννí áλμáκ öζíρí 'Αμέρικα σερμεγöáφκαννöáν μουρκκíπ πір χειγέτι σαφραφγεννí σουρéτι ρεσμγεöé їκτιζ öδíν μακκμá μουρöáζáт ітμíк öζíρé πουλουνöηγή ізöιλμíööр.

'Ιζμúр ілé χαöαλισνöí πού κερρé χανöáν χασταλιγή ζουγούр ітμíööр.

Σόριαδαν ідáр öλουνδουγουνé кідρí, Σοβρáνια μεöζλισí σöν öζζιμáνöé Πουλγáρ μιλí πáνκαση таρафγνöáν πарé μακαμηνöé κουλλáνилμáк öζíρé πір κáτζ μιλλκνöáν πáνκα νöτ їχραöζνé δаöр óλáν κανöνí кагχαννí καπούλ ітμíööр.

'Οσμαλλή πáνκαση μυöφí Σιρ 'Εδγáρ Βινσéν χαζρетлерé öζουμá кідυνí 'Ιζμυρé μουöασσελет ідéрé, öрáöáν 'Ισαενöéрíγγεγε áζμít éілемíööр.

Σκρηιστéν σερíφí μουσσιού Γρούτζ δαχή πöγζúöé áöáγζé νáκκ ітμíööр.

Δéρι σααöδετ ρηχτιμλαρή σαχήπι їμτιγαζλí Μιöéλ πасá ööυνκí кідυνí Μαρσιλιáöáν Δéρι σααöδетé келμíööр.

Σέναννν öáρκι áμελí δζιγετινöé 132 πöγζúöé καριγετíβé60 πíν κаöáр νουρωτí χαöíΜöρáκ καπιöλινöéν 'Εζγáт кетílесí σαχγé. μουöéρρεκηγετöáγí χαζρéті Παöδαχíδé πού κερρé öζζη μουσöááт βé їνκηγμéöé ідöрáκларή βíλαγтé ρεσμí Γαζéтасηνöá δκουνμíööр.

Χατιτáνν áσκεριδéν γρούζ πасöí βé μουλαζζíμ рóυтéδεν πουλουνκлар μουχсíз öλáν μαöεδλαρηνήν τεζγιöí χακκνöá їρöéí σενγή саööір öμμíööр.

'Αχήφεν καλεμé éλληνöúñ νéöр βé πλáν ідíλéν éтνιγé νζαμνκμεσινήν φεσχí ілé, γερινé éσαι νζχμνκμεινήν μεφιγετí γουσουσνé πού κερé їρöéí σενγή саööір öμμíööр.

Κασλμ πасöé δερεσινήν ööλδουρουλμασí ілé μαχκλι μεζáöúñ πір γáλι їντιζαμá λετιρμíλé öζζерé πір κομπáνια τεöεκκιöúñ їööιγí їööιλμíööр.

Κελέν πір κητé τηλεγραφνμεγé κíρöá, Πρίνς βé Πρενöé öі Σáξ Μéтνινáν χαζаρатí Βáρνεγιγε μουöасеéлет éілемíööр.

Μουσσιού Νικλαος Ζαρήης Πéт áγλουνöé γενí πір κöζ μικетепíν τεεσισí їτζούν πού κερé 1000 λíρα βιρμíööр.

'Εδδéλкí παζáр кідυνí 'Εδζμιεζνöé 39 ρουχενí βé 24 δζισμενí μетούς χαζíр πουλουνούπ, Καööιλικός їντιχатηνé πасáλανлμíööр.

Γιαζδηγηιöζ βéδζχιλé σεχρμιζöí πουλνηιεκöé öλáν 'Αλαμáνιχ 'Ιμπεратоρή Γουλιέλμος χαζρетлерінν πöγζúöé χμιτιρεσí Πρενöé ілé Σεöζζí Πρίνς öé Σáξ Μéтνινáν χαζаρатí öζουμá їρτεσí кідυνí Θεράπειαöá κιφίν 'Αλαμáνια σεφαρτχανεσνöé μααγετí ілé περαπéр Λööí κομπáνιασνήν Μéöουσα βικτορηνé рáκιτлер βé Βáρναγζá μουτεéööíχγν áζμít éілемíööр. Μουöáφουν їλιγμμá χαζаρатí Βáρναöáν δεμíр γιολή ілé Ρουöζζουνγé βé öрáöáν Πουκρεöé áööéζκéλéрöр.

Καχρεöé πουνöáν πір πουτζúöé σενé éδδéλ σιρκáт κεööí, ілé öúτζ кідυνí κáτλ βé τελéр ідíν Σουλειμáνν νáμ öáχγ πού κερρé σκηλμáκ σουρετí ілé їööáμ ідíλμíööр.

Ριζí ідáρεσí ταραφγηνöáν Σαμσουνöé ινöé öλουνμаööé πουλουνáν Ισκéλεννν ινöáκатí πού κερρé χκτáμ πουλμíöööр.

Σηφιστéν σερíφí δζενιφλή Γρούτζ χαζρетлері δαχή πöγζúöé áööγζé νáκκ ітμíööр.

Πρώσσγιχ áζμít ітμíζ áλεν Ιτéλια σερíφí μουσσιού Ρίσιμαν χαζρетлері δζουμá їρτεσí áöáκμή σεχρμιζé áööíт ітμíööр.

Πουλγαριστáν χόκιουμετí πουνöáν πöιλé φτήρικα μάρκαλαρηνν μαλιγé νáζαρετí ταραφγηνöáν κéöí ідíλμετινé δаöр πір κανöν νéöр ідíλμíööр. Πουνöáν σόνρα χόκιουμèт δαχηλνöé їμτιγαζíöр δαχή χφιγγé áλουνаöζαλκéλöр.

Μαϊσλν πірνöζí кідυνé 'Ιζμυρδé γεöé πірöéν πірé πουζουλούπ, κεσηφγé Ζουγούр їτμíр βé πíρlкí σαáт καööр їατιöáöé ідíν öööéтлí γεκημöúñ áεχγíöν σακκλαρηνí χετζιλмí öерöéζγé кетρούπ, πáζη μαχχαζλαρé δаχή σεραγтé їτμíр їöéöé, πір кідυνé ζαφáр-σύ-ζιγανí μουöζíт áλμαμηööр.

'Ιππου γιατμούр 'Ιζμυρν μουλχακατηνé δаχή γιαφγúñ γεζζ μαχχουλατηνé φαööéγí μουöζíт áλáöζαφή таöíλ їöéöí, γετιöúñ πáζη γιουκαöé γεöλερöé πιτζíμμεγé πасáλανлáν áρπé їζζúñ πéκ ö καöáр φαööéλí δεγíλöíр.

«Νéα 'Επιθώρησις» χαζéтаση τενπιχáτη βακκηγлé μουγαíр χαφακетöé πουλουνöηγηöáν, τεκραρή χαλινöé μουöζáζáтη öéöíöé їöρασηνöúñ μαστκρíр πουλνηöηγή ματπουöé їöáρéí πεχιγεσινöúñ σαχήπι їμτιγαζηνé їχτір ö-λλημíööр.

Δζουá їρτεσí кідζεσí Πογáζ їζμöé 'Ανατολή χισαρηνöé γιαφγúñ ζουγούр їöрíк 5 πáπí χρνé βé δουκμáν μουγτερé öλöηαöáν σόνρα πасöηρηλμíööр.

Σόριαδαν πé τηλεγráφ їöáр їöλιδηγνé кíρöá, Γαγγαρíν νáμ Ρωσσία κομπνéööη βατορλαρηνήν Τούνκ σαχλινöéкí Πουλγáρ λμαναρηνé áγράμμαöαλαρηνé δаöр Πουλγαρστéν χόκιουμετηνöζé βεριλéν καραρíν áöλουισαή γιööéр.

«Σπáχγ» γαζéтасηνöá áκουνöηγηνé кíρöá, εδδéλкí παζáр кідυνí σαáт їκí πουζζουöá Σιöλιöé κιαίν 'Ερμενí μεζαρληγηνöé 'Αγώπ Νερλáν éρéνδі чаφηνöé βé 27—28 γιαöáσσηνöé πір 'Ερμενí δελίκκαννηση ρεööíöер ілé κινöí κενöíνí τελéρ їτμíööр. Μερκιφνν öζζерí τεχαρρí óλουνöηöáöé πöλé μεεμουλαρηνé χητáéν áτνöéκí βερκκ ζουγούр їτμíööр:

«Πενήν νακатηφí πούφγγιχ δíφν їöíνζ βé öζζερμöéν τζνκáν éρéκκ áöρεσлерí βéöζγλé σαχγηöлерінé βρμνζ. Πéöμι таχγηκτήμ їτζούν κíμεσγι їνöζζιμεινζ. Ζμρ éöν μουτελé öλöηγήμ їλöετöéν ρεχγιöáт óλáμαöηγημ їτζούν κενöí κενöμí τελεφé κερρр βιρöíμ».

'Ανατολή δεμíр γιολή їτζούν Εύρώπαγια σιπορöé і-δíμμé óλáν βαγνιλκрöáν πір κηημή δаχχ Σιρκεöζιγí кéλöúñ, öрáöáν Χαööáр πасáγιöé кідνöерíμκεöáöíр.

Μεκαλíαι μαχγρουöéé δаχχνöé кérек 'Αöζém βé кérек Γιονανλарöáν їöζρáí σανκатλαρή ζηφηνöé λαζíμ кéλéν γουσουμíν їρτεσí їτζούν μουουτтерé κεφαλетí ρλπτ öλουνκларή βé πιφéν áλéγ χέρκες χισσεινé їσαöéт їöéöζíν τεκλíφíν τακγíν öλουνáζáк öζιστелíр ілé σαχγáöí. Θουμμεσí їτζούν δаχірí áööéенé βé áλληκаöáр б. λανλαρé éδιφíρι λαζημé τεöλíγ öλουνμíööр.

Χουöáζενöιλáр βιλαγетí δаχηλνöé кáνν Κέμλεκ καζáσηνé τεπí Παζáр-κιöλöú νκχγιτσνöé πού κερρé ζιμαρκé ζουγούр їτμíööр.

Πір μαγöáν πéрí "Αγιον "Ορööá πουλνηκκöé öλáν Γαζéтаμζóν σáτηκ μουöíр βé τáξ μουχαρρéрí їζζетlоú Νικολáκη éρéνδі Σωλλíöης éδδéλкí παζáр кідυνí Δéρι саööетé áööíт їτμíööр.

"Αγιον "Ορööá κιφíν Ρωσσιáληλαφην "Αγιος Πεντελεήμων Μονασтηρηνήν πöγζúöé πір áεχίр τεσκíλ éілööетí βé μεζкíöр Μονασтήр 20 καöáр Εκκλησίαγι χαöéí öλουνé, χάστα πουλнаöáν 5—6 éλιöíνν 'Ιστατμπúλ'Εκκλησιαζαρηνöáν δаχή πöγζúöé βé μουζεγéν öλöηγή βé μαχχéλ μεζкíöрöé Ρωσσιáληφηνν πíν λíρα саρρή ілé γéνöéν πір 'Εκκλησία δаχχé ινöé їτμíκ νιγετινöé πουλουνöηγηφή "Αγιον "Ορööáν πιλöíöíöíγöр.

Γιάνγιχ βιλαγетινé μερτöúñ Βοσπίνη νáμ κασαöáκνήν ούστουνöéкí δáχγ γιαρηλöé μειλεκетí χχρáπ їτμíκ τεγλκεσí μελχουζí κáöí πουλουνöηγουνöáν πáχγς ілé μεκιφκ-σύ-βατνκ їτχελερí ζηφνγνöé βιλαγétí μουöáφουν їλεїχé βσνιτασöí ілé κεїριγétí саöáρétí σύζμαγé πεγγáν βé öúν νακаöáλν γουσουλí 7—8 πíν λíρα καööр πір μетíκγé βαπεσетé їöúφγí δаχή δερμεγáν їöλιöíγí χαπíр áλνμíööр.

'Εδδéλкí παζáр кідζεσí Πéт áγλουνöé Τεπé πасöí θéατροσνöé πір λöδζáöé їστουμκаöé öλáν Σπυρíöων Καλλáρος φοöζζíζετεν βερáт éілемíööр.

'Ανατολή δεμíр γιολή χαττννν 'Ι-νöνö νáμ μαχχαλé καööр óλλεν κεφμκνήν éδδéλöé рéσμι кідυνöáöí їöζ-φουλουνöηγηνöéν, γιακκνöé καπούλι μουöéκκáт μουκμελεσí їöζрé κηλνναöζáööр.

Ρωσσία δεöλετí таραφγηνöéν μεöζíλσι σηχχηγé рéі σανσí σύτουρετlоú χαöζí 'Αρίφ πéі éρéνδі χαζρетлері πірηöζí βé μεöζíλσι μεζкíöр πáς κιφτáöí σύτουρετlоú 'Αχμéδ Μιöζáт βé μουφετσíöν ούμουμι σααöетlоú Κιτζíνν éρéνδіγé χαζаρатηνé їκιöζí ρóυтéδεν "Αγιος Στανισλαος νάκνηνöéν πірір κητασή їτöé κηλνηφήööр.

ΕΚΚΛΗΣΙΑΣΤΙΚΑ

'Εδδéλкí παζáр кідυνí σεραφετlоú Πατρíκ Νεστóρυτος éρéνδі χαζρетлері Τατáöλαöа кідí "Αγιος Δημήτριος Εκκλησίασηνöá σεφíр λειτουργíáöá χαζíр πουλουνμíööр.

* * *

Βελιγράöων μητροπολιτή φαζηλетlоú Δωρóθεος éρéνδі χαζρетлері πір κáτζ кідυνöéν περí νομιζáöí їκéν, πού κερρé κéστι áφιγé éілемíκλε, πού кідυνöéν їτιπáρéν χηδεμáτη σεφιρεσινé δεδαμá πασλαμíööр.

* * *

Δöν Πατρικχανé 'Εκκλησίασηνöá 'Ιζμιöé βé Δρóμα βé Κασáνöρα μητροπολιτλері таráφη φαζηλνελερінöéν Γεράσιμος Τανταλíöης éρéνöі χαζρетлері χεφτονíς óλουνσού. Μούμα ілéτζíν δéστι φαζηλéт πειöεστινí таκπíλ їτμíκ öζζερé éδδéλкí кідυνöáöí їöζ χφτονíς óλöúñ, áξιος δεγé τζαγτήφηλαρηνöáν σöú μακαμη σεφιρé λιγκκατηνή їλιöáν δíγγρööν· áένη σεφιρé χητφμηνöáν σόνρα χανελí кιδσúñ áζζη τεπρικé κιδενλερí χούσνι καπούλ їöμιöíöíр.

Μούμα ілéτζ χηζμéті σεφιρεσινé áéδ βαζíöíöíö

ΙΑΝΕ·Ι· ΜΟΥΧΙΜ

Ρουμάνιαδα μουτεμεκκίν ֆատանդրβἢρ Γεώργιος Κυριαζής Γιονανιτανὴν Μεσολόγγιον νἀμ ձէշդինվἢ πἢρ ձանալ μեκτեπἢ ինձատἢ βἢ ἰδաբἢ ձնսաμաձἢ ἰτζսնν 600,000 դրաχμἢ ևտվ ἐնվալιմեձիր.

Ինձե ձնսաձձՁեռ μեκτեπ «Γεώργιος βἢ Ἑλένη Κυριαζնվնν ձանալտ μեκτեπն» τεշμιդե ձնսաձձՁեռձիր, μեζիդնվ μեκτեπձե πաձնսաձձա ձեμիդՁնվիկ, τեշՁնվիկ, κονմ ձսդաձՁնվիկ ձե ταχτաձՁնվիկ ձանտալարվ ետչեվիդՁա τաշրա-սս-τաձնվ ձանտաձՁեռձիր.

Մեζիդնվ μեπնվդ Γιονէν πանտաշդանա τեշնվ ձնսաμաձ ձե ֆերատնվ ձեդնվ ձանտաձՁեռձիր. Մսμա Ռեդնվ ձանտաձՁա չդπեձ ἰτζսնν կատնվ բսձՁնվ ձնսաμաձա ձեդնվ ձանտաձՁեռձիր.

Մսμա Ռեդնվ ձանտաձՁա չդπեձ ἰτζսնν կատնվ բսձՁնվ ձնսաμաձա ֆարտնվ ձաչդ մսսանաձեևտանձե ձեդՁ ձնսաμսսձսարκ, Ռեբսնվե ռեդնվ ինձեՁեդՁնվ· μսμա Ռեդնվ ձևնվՁեևատանդրվ βἢ ձՁμիբտնվ ինտանձեևդիր.

Մեζիդնվ μեκտե πանտաձՁա φսμսարձ τշՁնվնվκարվ βἢ ձՁդրետ ինձրետ βἢ ձՁչդեτ ատիբտ μսատարձ ձե ձատչանվ μսμատ μսմսձՁեռ ինձատ չաիրվե ինձատ ինձատ չանչդ չանչդ չանչդ

ΑΝΑΤΟΛΗ ΔΕΜΙΡ ΓΙΟΛΛΑΡΗ

1892 Ἀπρίλιος 28 ἰτιισπάρεν γεπὶ ἰλλαὰ καδὰρ σεφὶρ ἰλλανήδηρ.

ΜΕΒΚΙΦΛΕΡ		κατάρ 22. σαπάχ	Κατάρ 2. σαπάχ	Κατάρ 4. ἀκσάμ	Κατάρ 24. ἀκσάμ	Κατάρ 6. ἀκσάμ	Κατάρ 8. ἀκσάμ	Κατάρ 10. ἀκσάμ
		Σ. Δ.	Σ. Δ.	Σ. Δ.	Σ. Δ.	Σ. Δ.	Σ. Δ.	Σ. Δ.
Γάλ. κιόπρουσού	χαρ.	11 —	1 15	6 —	7 20	8 50	10 30	11 30
Χαϊδὰρ πασὰ	χαρ.	11 45	1 51	6 35	8 1	9 24	11 5	12 5
Κηζὴλ τοπράκ	μουδ.	— —	1 57	6 41	8 8	9 30	11 11	12 11
	χαρ.	— —	1 59	6 43	8 10	9 32	11 13	12 13
Φενὲρ παγτζὲ	μουδ.	— —	2 2	6 46	8 13	9 35	11 16	12 16
	χαρ.	— —	2 4	6 47	8 14	9 37	11 17	12 17
Κιζὶζ τεπὲ	μουδ.	— —	2 8	6 51	8 18	9 41	11 21	12 21
	χαρ.	— —	2 10	6 52	8 19	9 43	11 23	12 23
Ἐρένκιοϊ	μουδ.	12 —	2 13	6 55	8 22	9 46	11 26	12 26
	χαρ.	12 2	2 17	6 59	8 27	9 50	11 29	12 29
Ποσταντζὶκ	μουδ.	12 10	2 23	7 4	8 34	9 56	11 34	12 34
	χαρ.	12 11	2 25	7 6	8 36	9 59	11 36	12 36
Μάλτεπε	μουδ.	12 23	2 33	7 14	8 48	10 7	11 44	12 44
	χαρ.	12 24	2 36	7 16	8 51	10 11	11 47	12 47
Καρτὰλ	μουδ.	12 39	2 46	7 26	9 6	10 21	11 57	12 57
	χαρ.	12 41	2 49	7 29	9 14	10 24	12 —	1 —
Πενδὶκ	μουδ.	12 53	2 56	7 36	9 23	10 31	12 7	1 7
	χαρ.	1 —			9 33			
Τοῦζλα	μουδ.	1 24			9 57			
	χαρ.	1 26			10 —			
Γκέϊτεζὲ	μουδ.	1 47			10 26			
	χαρ.	1 50			10 32			
Δὶλ Ισκέλεσι	μουδ.	2 20			11 6			
	χαρ.	2 21			11 8			
Ταβὰνδζὶλὰ	μουδ.	2 31			11 18			
	χαρ.	2 33			11 23			
Χέρεκε	μουδ.	2 45			11 35			
	χαρ.	2 47			11 38			
Γιαρημὶζὰ	μουδ.	3 12			12 3			
	χαρ.	3 14			12 5			
Τοὺτοὺν τζιφτλ.	μουδ.	3 26			12 18			
	χαρ.	3 27			12 19			
Δερινὸζὲ	μουδ.	3 35			12 29			
	χαρ.	3 36			12 31			
ΙΖΜΙΔ	μουδ.	3 52			12 47			
	χαρ.	4 7						
Πέγιοὺν δερπὲνδ.	μουδ.	4 44						
	χαρ.	4 45						
Σαπάνδζα	μουδ.	5 13						
	χαρ.	5 16						
Ἀδὰ παζὰρ	μουδ.	5 30						
	χαρ.	5 36						
Κέϊβε	μουδ.	6 24						
	χαρ.	6 27						
Ἄκ χισὰρ	μουδ.	6 50						
	χαρ.	6 52						
Μεκεδζὲ	μουδ.	7 20						
	χαρ.	7 25						
Λέρκε	μουδ.	7 53						
	χαρ.	7 55						
Βεζὶρ χὰν	μουδ.	8 33						
	χαρ.	8 34						
Πιλεδζὶκ	μουδ.	9 10						
	χαρ.	9 20						
Καράκιοϊ	μουδ.	10 30						
	χαρ.	10 35						
Ποζιγιοὺκ	μουδ.	11 41						
	χαρ.	11 43						
Ἴν ὀνοῦ	μουδ.	11 57						
		ἀκσάμ						

ΜΕΒΚΙΦΛΕΡ		Κατάρ 1. σαπάχ	Κατάρ 3. σαπάχ	Κατάρ 21. σαπάχ	Κατάρ 5. σαπάχ	Κατάρ 7. ἀκσάμ	Κατάρ 23. σαπάχ	Κατάρ 9. ἀκσάμ
		Σ. Δ.	Σ. Δ.	Σ. Δ.	Σ. Δ.	Σ. Δ.	Σ. Δ.	
Ἴν ὀνοῦ	χαρ.						10 49	
	μουδ.						11 33	
Ποζιγιοὺκ	χαρ.						11 34	
	μουδ.						12 10	
Καράκιοϊ	χαρ.						12 15	
	μουδ.						1 10	
Πιλεδζὶκ	χαρ.						1 20	
	μουδ.						1 54	
Βεζὶρ χὰν	χαρ.						1 55	
	μουδ.						2 33	
Λέρκε	χαρ.						2 34	
	μουδ.						3 1	
Μεκεδζὲ	χαρ.						3 6	
	μουδ.						3 33	
Ἄκ χισὰρ	χαρ.						3 34	
	μουδ.						3 59	
Κέϊβε	χαρ.						4 2	
	μουδ.						4 50	
Ἀδὰ παζὰρ	χαρ.						4 55	
	μουδ.						5 11	
Σαπάνδζα	χαρ.						5 14	
	μουδ.						5 43	
Πέγιοὺκ δερπὲνδ.	χαρ.						5 44	
	μουδ.						6 18	
ΙΖΜΙΔ	χαρ.			10 41			6 33	
	μουδ.			10 57			6 49	
Δερινὸζὲ	χαρ.			10 59			6 50	
	μουδ.			11 7			6 58	
Τοὺτοὺν τζιφτλ.	χαρ.			11 8			6 59	
	μουδ.			11 21			7 11	
Γιαρημὶζὰ	χαρ.			11 23			7 12	
	μουδ.			11 48			7 37	
Χέρεκε	χαρ.			11 50			7 39	
	μουδ.			12 1			7 50	
Ταβὰνδζὶκ	χαρ.			12 6			7 52	
	μουδ.			12 16			8 —	
Δὶλ Ισκέλεσι	χαρ.			12 18			8 1	
	μουδ.			12 54			8 35	
Γκέϊτεζὲ	χαρ.			1 2			8 43	
	μουδ.			1 25			9 5	
Τοὺζλα	χαρ.			1 28			9 8	
	μουδ.			1 55			9 32	
Πενδὶκ	χαρ.	10 40	12 33	2 3	4 —	8 6	9 38	10 49
	μουδ.	10 47	12 40	2 15	4 7	8 13	9 50	10 56
Καρτὰλ	χαρ.	10 50	12 43	2 20	4 10	8 15	9 55	10 59
	μουδ.	11 —	12 53	2 35	4 20	8 25	10 10	11 9
Μάλτεπε	χαρ.	11 2	12 56	2 38	4 22	8 27	10 12	11 11
	μουδ.	11 10	1 4	2 50	4 30	8 35	10 24	11 19
Ποσταντζὶκ	χαρ.	11 12	1 6	2 52	4 32	8 38	10 26	11 21
	μουδ.	11 19	1 13	3 1	4 39	8 45	10 35	11 28
Ἐρένκιοϊ	χαρ.	11 22	1 18	3 5	4 42	8 50	10 39	11 30
	μουδ.	11 25	1 21	3 8	4 45	8 53	— —	11 33
Κιζὶζτεπε	χαρ.	11 26	1 23	3 10	4 46	8 55	— —	11 34
	μουδ.	11 30	1 27	3 14	4 50	8 59	— —	11 38
Φενὲρ παγτζὲ	χαρ.	11 31	1 28	3 15	4 51	9 1	— —	11 39
	μουδ.	11 34	1 31	3 18	4 54	9 4	10 45	11 42
Κηζὴλ τοπράκ	χαρ.	11 36	1 33	3 20	4 56	9 6	10 47	11 43
Χαϊδὰρ πασὰ	μουδ.	11 41	1 38	3 27	5 1	9 11	10 55	11 48
Γάλ. κιόπρουσού	μουδ.	12 15	2 15	4 5	5 35	9 50	11 35	12 30

ΦΕΝΕΡ ΠΑΓΤΖΕ ΣΕΦΕΡΙ

ΔΖΟΥΜΑ ΒΕ ΠΑΖΑΡ ΚΙΟΥΝΛΕΡΙ

ΑΖΙΜΕΤ

ΜΕΒΚΙΦΛΕΡ		ΚΑΤΑΡ N.502 σαπάχ	N.504 ἀκσάμ	N.506 ἀκσάμ	N.508 ἀκσάμ
		Σ. Δ.	Σ. Δ.	Σ. Δ.	Σ. Δ.
Γάλατα κιόπρουσού	χαρ.	3 —	6 —	8 50	10 30
Χαϊδὰρ πασὰ	χαρ.	3 35	6 43	9 32	11 13
Κηζὴλ τοπράκ	μουδ.	3 41	6 49	9 38	11 19
	χαρ.	3 43	6 51	9 40	11 21
Φενὲρ δουουτέσι	μουδ.	3 46	6 54	9 43	11 24
	χαρ.	3 49	6 56	9 45	11 26
Φενὲρ παγτζὲ	μουδ.	3 56	7 3	9 52	11 33

ΑΒΔΕΤ

ΜΕΒΚΙΦΛΕΡ		ΚΑΤΑΡ N.501 σαπάχ	N.503 ἀκσάμ	N.505 ἀκσάμ	N.507 ἀκσάμ
		Σ. Δ.	Σ. Δ.	Σ. Δ.	Σ. Δ.
Φενὲρ παγτζὲ	χαρ.	4 33	7 31	10 26	11 39
	μουδ.	4 40	7 38	10 33	11 46
Φενὲρ δουουτέσι	χαρ.	4 43	7 40	10 35	11 48
	μουδ.	4 46	7 43	10 38	11 51
Κηζὴλ τοπράκ	χαρ.	4 48	7 45	10 40	11 53
	μουδ.	4 53	7 50	10 45	11 58
Χαϊδὰρ πασὰ					
Γάλατα κιόπρουσού	μουδ.	5 35	8 25	11 35	12 30

Κ. ΣΤΡΟΓΓΥΛΟΣ

ΚΙΟΜΛΕΚ ΦΑΠΡΙΚΑΣΗ

Γάλατα Βοεβόδα σοκαγηνδὰ νούμερο 111—113

Μουσιοὺ Κ. Στρογγύλος πὸὺ κερρὲ μαγαζασηνὴ ἠηλὰχ ἰλὲ μουχτερὶμ μουὰτεριλερινὶ μεμνοὺν ἰδεδζὶκ χὲρ νὲὸ κετενδὲν, διμιὰδὲν, Φρανσὴζ βὲ Ἴγγλιζ πεζινδὲν μαμοὺλ κιομλὲκ, δὸν, κιδζελὶκ βὲ σαὶρὲ ἰχτὰρ ἰτδιγὶ κιτὶ, φιατλαρήνδα γαγέτλε ἐχβὲν δδδηγηνὴ τεσφὶρ ἰδενλὲρ τεαλὶμ ἰδεδζεκλέρδὶρ.

Πουνδὰν μααδὰ γάγετ ἐχβὲν φιάτλε κολαλὴ γιαχὰ, κὸλ, πογιοὺν παγὴ, φανέλα, τζοραπὶ, μενδὶλ, δεμσιγὲ, πασὰτὸν, ἐλδιβὲν, 13 κηρατλὴκ καπλαμὰ γιακὰ βὲ κὸλ δὸυγμελερὶ σαὶρὲ πουληνὴρ.

KAPT BIZIT

100 δζιγὶτ

10 γρουσὰ μπαπαρηζὲ σατηλοὺρ.

ΙΩΑΝΝΗΣ ΤΖΙΤΖΟΠΟΥΛΟΣ

(Δζεβαχιρτζὶ, τεζγινὰτ σατοὺζὴ).

11 Νούμ. τζαρσοὺ κιπιρδὲ Ἀγινεδζὶ λερδὲ Νούμ. 11

*Οὐμοὺμ ἐχολὰτ μουχτερεμεγὲ βὲ Δέρι σααδετδὲ βὲ βιλμιγετλερδὲ βὲ μεμαλὶκ σαγιὲδὲ πουληνὰν κεφρετλὶ μουουτεπὲρ μουστερηλεγιμιζὲ ἐσκὶ Κουμπάνγανην χισαπλαρὴ καποὺλ ἰλὲ, ἰσὲ δεθὰμ ἰδεδζεγιμιζὶ βὲ Εὐρώπα φαπρικαλαρὴ ἰλὲ ἀχίρεν ἄκδ ἰτδιγιμζὶ μουκαδελεναμελὲρ ἰκτιζασήνδζα μεζκοὺρ φαπρικαλαρὴν χισαπηνὰ δλιαρὰκ, φάπρικα φιατὴ ἰλὲ τουμδὲν βὲ παρτζὰ πορτζὰ σατμακδὰ δλδηγηνμηζὴ βὲ ἐχβενιγέτι φιάτ ρακαπὲ καποὺλ ἰδὲρ δερεδζεδὲν ζιγραδὲ δλοὺπ, ἐχαλιγὶ ἰγρὰλ μακσαδὴ ἰλὲ παὶκαλαρηνὴν ἰχτιγὴρ ἰτδιγὶ Δικιδασιὸν, καὶδι σονὲ πὶρ ἀονὲ λοὺζοὺμ δλμακσηζὴν, γαγέτλε ἐχθὲν φιατλὸρ ἰλὲ σατδηγηνζὴ ἰλὲν βὲ ἰστιγεγλερὶν Τζαρσουδὰ Ἀγινεδζὶ λιρδὲκὶ σουουπεμιζὶ τεσφὶρ ἰλὲ κέσπι κ νὰτ ἰτμελεγὶ νὶ ριδζὰ ἰδὲριζ.

Χὲρ νὲὸ πιλεδζὶκ, κιουπὲ, γιουζοὺκ, καρφιτζὶ, μεδαλὴν, ἐλμασὰ βὲ σαδὲ κιρδαλὶκ, σαὰτ κρ — τεγὶ (ἐρκὲκ βὲ ζενὲ) 14 βὲ 18 κηρατλὴκ ἀλτουνδὰν ἀλτοὺν σαὰτ, χρονομέτρο, ρεμοντοὰρ Ἴγγλιζ μαλὶ) βὲ ἐλμασὰ, γηαλδηζὴ, κουμοὺς βὲ νικελδὲν μαμοὺλ σαατλὰρ σοφὰ ἰτζοὺν σουαλοὺ τιαλὸρ σαατλὰρ, παρομέτρο (μιζὰν-ουλ-χιθὰ), μουσικὴ τεγνοτὴ, χαλὶς κγουμουσδὲν ἐνθὰ τακημὶάρ.

Μεζκοὺρ μασμουλὰτ ὀτοὺζ σεκιδὲν περὶ πὸὺ τιδζαρετδὲ πουληνὸὺρ, τιδζριεδ, καζαγμὴς ὀλὰν βὲ σενεδὲ οὐτζ ἄτ Εὐρώπαδὶ δολαδὶ μουχπιραμὶζ τασρρὶ βὲ καζαρετὶ ταχτηνδὰ γηαπηλδηγηνὰν, ζαγαρὲτ, μετανὲπ βὲ ἐχδιγιγέτδζε σουρέτι ματλουπεδὲδλδηγηνὴ τεεμὶν ἰτδὲριζ.

ΚΑΡΑΜΑΝ ΒΕ ΠΛΟΥΜΒΕΡΓ

ΚΕΤΕΝΔΕΝ

ΧΑΖΙΡ ΕΛΙΗΣΕ ΜΑΓΑΖΑΣΗ

Μερκὲζὶ Γαλὰτασα πογιοὺκ μιλὲτ χανηνδὰ (16 νουμεροὺ καπουδὰν κιριλοὺρ).

Ἔν ζενὰλ βὲ ἐν πογιοὺκμαγαζὰ.

Δζιχὰζ ἰτζοὺν κετενδὲν βὲ ἰδὲλεμελὶ τζαμὰδὴρ, ἐλμπισὲ, κιρονοὺς παγλαρὴ, μενδὶλ, παμμουκδὰν ἐμπτιὰ, σουρφὰ ὀρτουλερὶ, ἐρκεκ βὲ τζοὺζουκλαρὰ μαχσοὺς κιρμλὶκ, τζοραπὶ, γιουνδὰν μαμοὺλ Ζερσὲὺ ταπὶρ ὀληνοὺρ τοζὴγὰ. Κοδηνλαρὰ, κιουτζὶζοὺκ κηζὴλαρὰ μαχσοὺς φανὲλαλαρ τζοδζουκλὰρ ἰτζοὺν ἐλπισὲ, φανὲλαὸν μεσόφουστα. Περλὶν βὲ Βιέννα μεδζουρ φαπριλαρηνὴν χὶρ δουρλοὺ κουμαδὰρὴ, παμποὺκ βὲ γιουνδὰν μαμοὺλ γιατὰκ ὀρτουλερὶ.

Φράνσανην Τροὰ πελδεσὶ δζιδαρηνδὰ Αξξ Ἀν. Οτ κασαπασηνδὰ Σιτὲλλ Ἀρνοὺλδ φαπριλαλαρηνὴν ὀσπκαλαρὴ, Τρόαδα, Ραπάνι Ὀλιδιὲ βὲ Σὸὰμ πρενὼλ φαπριλαρηνὴν γιοὺν κουμαδὰρὴ.

Μεζκιοὺρ μαγαζὰ ραγὴπὲτι οὐμουμιγεγὶ καζαναμὴς ὀληνηνδὰν ταδσιγεγὶ χαδζὲτ γιὸκδηρ. Μαγαζανὴν κενὶς δεποὺλαρὴ ζιγιαρὲτ ὀληνσὰ κιαφὶὶρ.

—Βιλαγιὰτ ἰτζοὺν δαχὴ σηπαρὴς καποὺλ ὀληνοὺρ.—

Τύποις Ἀδελφῶν Μισαηλιδῶν.

Δζεφκιαρ	Γρ.	40
Σεϊτανὴν Ἀμ-υδζζαδεσὶ	»	30
Ταμὶζον Ὀρθοδοξίας	»	30
Εὐαγγ. Ἰωὰν., Ματθαῖος, Λουκᾶς βὲ Μάρκος	»	25
Κανὸνὴ Μουδακκὰτ	»	20
Κιτάπὴ Ἰησὰ (1-2 δζιλδ)	»	20
Χαμὶ Ὀρθοδὸξία	»	10
Ἠφφετλοὺ Μάρθα	»	10
Δεφτὲρὶ οὐσουλὶ	»	10
Παπὰ Χριστὸφορος	»	10
Σειρὴν	»	8
Προσευχητὰριον	»	6
Διδάνὴ Ταλὶπ	»	5
Χοὺσνὶ ἀχλιὰκ	»	5
Γαζὰρ	»	5
Βαργεμὶζ	5	5
Μουενεδὲ	»	5
Δζογραφὶα	Γρ.	2
Τεζκιρὲ Ναπολέων	»	2
Ἐπνὶὲ νιζαμναμεσὶ	»	2
Χεὶὲτὶ Κωνσταντινὲ	»	2
Νοὺρὶ Ὀρθοδὸξία	»	1
Ἴλμὶ ἀχλιὰκὴ σηπγιὰν	»	1
Τριτζ Ἠεράρχαι	»	2
Βαλιδεδουλαχὴν Ρεσμὶ	»	2
Ἐσμὰρ σοὺ γαταὶχ	»	2
Ταμὶζον Ὀρθοδοξίας	»	30
Ἱστορὶα Γεωγραφὶας	»	5
Νέα Μέθοδος 1—2	»	5
Παιδὶὰὴ ἠθικολογὶα	»	5
Πλοὶαρχος Παῦλος	»	5
Πρῶτ. γνῶσεις Γεωγρ	»	2

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-171133730-89884905518920517-18/fragment/page=4